



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年九月十日
星期三

目錄

醫務署健教組呼籲各界合力防癌	第一頁
消防處水運會	第二頁
署理醫務處長談醫療服務之需求	第二頁
秀茂坪一官地招商承租	第四頁
名音樂教育家應邀訪港	第五頁
青年實踐計劃接受申請	第六頁
順利巴士總站禁車駛入	第七頁
灣仔部份地區週五停水	第七頁
明年戶口統計工作	第七頁
萬宜水庫防波石壘	第九頁

醫務署健教組呼籲
各界人士合力防癌

教育司氏徹底明瞭病徵

要控制主要致死疾病癌症，健康教育是一項重要措施。本港去年死於癌症者，超過六千八。

醫務衛生處中央健康教育組高級醫官梁秀芝今日（星期三）下午在鱸峰獅子會例會演講，呼籲傳播媒介、專業團體、醫務人員及學校，協力教育大眾，使他們對癌症有所認識，以利對付此種疾病。

梁醫生指出，過往的調查研究顯示，一般人都深信癌症為絕症，所以普遍產生錯誤的觀念，且對癌症帶來長期痛苦之說，抱不必要之恐懼。

她說，此種恐懼心理，乃在以前癌症甚少治癒的時期而起，但今日醫學技術進步，能及早查悉病情，成功加以治療，因此，對於癌症，應培養一種更積極及更現實的態度。

在本港，癌症去年佔各類主要致死原因之首位。死亡總數字中，超過百分之二十五死因為癌症。一九七九年，各種癌症之中，死於肺癌者逾一千六百八，較十年前增加一倍有多。

梁醫生表示，推行防癌教育，使大眾明白癌症徵狀及治療，提高對癌症的警覺，才是對抗癌症最佳的方法。

她認為應使大眾知道，認識病徵與及時求醫，對成功治療至為重要。

透過報界、電台及電視台推行健康教育，是一個有效方法。為着計劃，組織及統籌各種教育活動，醫務衛生處已成立一個中央健康教育組，聯同許多專業團體，舉行展覽，推廣防癌知識。

梁醫生說，對養成健康習慣的教育，亦甚重要，例如對學童推行，反吸煙教育，應包括在防癌教育計劃內。如她繼續，只有徹底明瞭身心殘害，始能消除恐懼及採取確切行動，對付癌症帶來的瞭身心殘害。

中央健康教育組現正利用適當的視聽教材，協助學校與教師，把防癌教育包括在課程內。

梁醫生並促請醫界，護理及輔助醫療專業人士，負起防癌教育者的任務，因為直接傳播知識比較其他方法更易發揮教育作用。

編輯注意：高級醫官梁秀芝之中、英文演詞，已分放各報稿箱備取。

消防處水運會 明午維園舉行

編輯注意：

消防事務處將於明（星期四）日假維多利亞公園泳池舉行週年水運會。

水運會共有二十個項目，包括消防處各部門邀請賽。消防事務處長尉遲新及其他人員將會頒獎予優勝者。

歡迎派員訪講於明午一時三十分在維園泳池舉行之水運會。

署理醫務衛生處長指出：

市民對醫療服務需求增
醫務處所提供服務日廣

若本港醫療衛生制度出現問題，皆因政府盡力為全港市民提供一項毋須供款甚至幾乎免費的醫療服務，到頭來，反而不能滿足每一個人的需要。

醫務衛生處署理處長藍新福醫生今午在西九龍扶輪社致詞時，作以上表示。

他解釋：戰後初期，本港的醫療服務局限於預防及控制傳染病。

後來增加急救服務，處理意外事件傷者，至於醫療性服務，市民則需自行安排。

藍醫生說，由於香港逐漸繁榮，人口不斷增加，政府多年來按部就班施行全民醫療服務政策，為所有需要的人提供完全免費的醫療服務。

他說：「政府肩負起照顧市民健康的責任為所有需要的人提供醫療服務。」

政府除提供完善的預防性及審療性服務外，近年來更進一步提供康復服務及設備。

由於人口不斷增加，社會繼續繁榮，市民對醫療服務的需求倍增。

窮苦大眾因不能負擔私家醫生費用，遂盡量使用政府醫院或政府資助機構的廉宜或免費醫療服務。

至於家境富裕者，因他們可應付私家醫生收費，遂構成另一股新需求，導致私家醫生便任意收費，形成了只有富有人家和較寬裕的人家才可享受此種服務。

此種情況使許多中等收入階層，即所謂「夾縫階層」發覺要獲一定水準的醫療服務，所需的費用，漸非他們能夠負擔。

藍醫生說：「鑒於通貨膨脹及生活程度提高的因素，他們紛紛大聲疾呼，要求政府增加服務。」

他又說，中等收入階級所提出的要求，並非局限於醫療服務方面，亦涉及房屋及教育方面。

這裡就是整個問題的癥結。私家醫療服務費用高昂，愈來愈多的中等收入人士發覺他們漸不能夠負擔醫療費。

他指出：「鑒於政府訂定的為全港市民提供醫療服務制度，因而中等收入人士在這方面的需求，必須由政府應付。」

編輯注意：藍新福醫生之中、英文演詞已分放各報稿箱備取。

秀茂坪一官地
招商短期承租

工務司署地政測量處現正招標，短期承租九龍秀茂坪道一幅官地。

該地面積約二千一百八十平方米，作貯存貨物及車輛用途。租約最初為期一年，期滿則按季續約。

如欲查閱圖則及索取投標表格與章程，可到花園道美利大夏二十樓地政測量處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

截標日期為本（九）月廿六日中午十二時。

各音樂教育家應邀訪港 舉行合唱教學法講習班

著名音樂教育家及合唱指揮華希達女士，應教育司署邀請，將於下（十）月來港作兩週訪問。

華女士訪港期間，將主持在職中小學音樂教師講習班，講題為高大宜合唱教學法。

高大宜為匈牙利著名作曲家兼音樂教育家。他設計的教學法是適合普通學校採用，學生可利用每星期一至二節音樂課，透過歌唱學習「音樂語言」及建立音樂基礎。

華女士為布達佩斯的李斯特音樂院前任教授，及匈牙利電台合唱團總監。

在一九六七年她被邀往英國宜可地。曼奴軒音樂學院介紹及推行高大宜合唱教學法。其後她在英國旺西設立英國高大宜教學法中心，主辦教師訓練課程。

在留港期間，華女士將與香港藝術中心為音樂教師及業餘指揮舉辦合唱指揮講座。

如欲查詢華希達女士訪港詳情，或索取各講習班的報名表格，請與教育司署音樂組首席督學聯絡，地址為香港銅鑼灣恩平道八號嘉蘭大廈四樓。

青年實踐計劃 開始接受申請

本港的青年小組，若需金錢推行由他們策劃的社會服務計劃，現可透過社會福利署一項資助計劃付諸實現。

該署之青年實踐計劃，現在接受申請，目的是透過津貼資助，鼓勵青年小組提出及推行創新的服務計劃。

在一九七九至八〇年度，該署撥出逾八萬八千元的資助予八十二個認可計劃，使該計劃自一九七四年開始以來，共撥款達六十三萬九千元予五百零五個計劃。

過去曾受資助的服務計劃，包括老人，傷殘及青年服務，康樂活動，工作計劃及社區教育等。共有一萬七千七百名青年參與該等計劃，估計曾為八十五萬六千人服務。

該署發言人今日（星期三）稱，任何有不少於七名年齡在十五至二十五歲成員的青年小組，而經由學校或青年團體贊助者，現均可申請資助。

未有贊助者之青年團體，若獲該署之社區及青年事務主任批准，亦可申請。

該發言人謂：查詢及申請該實踐計劃者，可與社會福利署屬下各區之社區及青年事務處接觸；截止申請日期為十月十二日。

他指出，青年自擬之服務計劃，必須迎合社會需要，而該等計劃最好能連續在一段時間內進行。

在審核每個計劃時，將根據青年人參與的程序及發展的條件，予以評估。社會的得益程度，革新的質素，可行性及運用資源的

他表示每項經批准之服務計劃，最高撥款額為二千五百元，該署社區及青年事務主任將與參加之青年小組保持緊密聯絡。

順利巴士總站
禁止車輛駛入

運輸署宣佈，順利邨巴士總站將由星期五（十二日）起，列為巴士專利地帶。

所有車輛，除獲運輸署署長書面授權者外，均禁止駛入該巴士總站。

灣仔部份地區
週五暫停供水

水務署今（星期三）日宣佈，灣仔區若干樓宇的食水供應將由星期五（十二日）晚上十一時至翌晨六時，暫停七小時，以便進行測漏工作。

介乎摩理臣山道、天樂里、軒尼詩道三四四至三七二號、愛群道、灣仔道二三四至二四〇號及堅尼地道和摩理臣山道之間的一段皇后大道東之樓宇均受影響。

統計處邀教師與中學生
參加明年戶口統計工作

政府統計處現正邀請學校教師及高年班學生協助進行一九八一年戶口統計工作；水上戶口統計將於明年二月一日至四日舉行；而陸上人口統計則會在三月六日至十五日進行。

該處發言人今日（星期二）說，是次調查約需統計組長八百名，審核員一千六百名及統計員一萬一千名。

他指出，該些屬於臨時職位，適合學校教師及高年級學生擔任。他們將會參與蒐集有關本港人口之最新資料，作為政府就住屋、教育、醫療及其他社會服務方面釐定將來計劃之用。

協助戶口統計之人員，亦將會來自兩間大學、專上學院及各中學。

為使各教師及學生能參與此項對本港市民極為重要之工作，明年三月五日至十七日將是一個戶口統計學校假期。是項安排亦將使校舍可用作臨時戶口統計工作站。

學校教師及大學和專上學院之學生，將被選派擔任責任較為重大之統計組長或審核員職位，而中四以上之學生則會被選派為統計員。

發言人並稱：「所有申請者，均須參加為期一個星期之訓練課程，接受一般統計工作及進行訪問之基本技巧與程序之訓練。」

為確保該次戶口統計能適當進行，訓練是極為重要。

他稱：廣泛運用視聽教材，是訓練課程之特色。訓練完畢後，學員將接受測驗。兩者均會於十一月及十二月間進行。

發言人又謂：「遴選將以測驗成績為依據，入選之申請者將盡可能被派往其居住地地點附近之地區工作。」

有興趣申請之教師及學生可經由學校申請，或直接向干諾道中七十四至七十七號，長安大廈四樓，政府統計處一九八一年戶口統計辦事處申請。該處電話為五十四五九九七五或五十四五九九三五。

他說：「參加者除可獲得訪問之經驗及協助一項社區計劃外，測驗合格者可獲酬金獎勵，而實際為戶口統計服務者則可獲六百元至八百元不等之酬金。」

但他表示，尤為重要者，乃申請者不得在受訓或戶口統計期間中途退出，因屆時時間短促，另覓補充人員將甚為困難。

發言人又強調：「因此申請者在提出自願擔任工作時應緊記此點。」

萬宜水庫防波石躉 成西貢海傍新特色

為興建萬宜水庫特別設計以抵禦海浪衝力的混凝土防波石躉，其中一枚日前安放在西貢市海傍，作紀念及裝飾用途。

西貢理民官布思仁表示：該石躉由水庫承建商捐贈，目的是紀念該項計劃在歷史上的重要性及規模之龐大。

布氏說：該項工程之東面水壩，至具特色。水壩上重疊數以千計防波石躉，以抵消海洋巨浪的衝力。

該等石躉每個重二十五公噸，形狀像英文字母「H」但其中兩條直綫成九十度相交。英文「防波石躉」一字源於非洲語作「羊的足踝」解。

興建水庫時共用了此類石躉約七千個。

布氏說：運送石躉前往西貢市海傍實在非常困難，幸好水庫承建商慨允提供一艘躉船及起重吊機，將石躉運送及安放在特別設計的平台。

他說：從另一角度來看，防波石壘本身可被視爲藝術作品。最近曾有人提議將石壘批盪及糝上油漆。

目前，西貢市海傍正種植大批樹木及花卉，使之成爲海濱公園。

該處亦將設有遮蔭公衆座椅及行人專用小徑。

海濱公園將成爲觀看龍舟競渡及西貢渡海泳之理想地點。布氏表示：該處並可供舉行露天音樂會之用。

西貢諮詢委員會分別撥出近一萬七千元及五千四百元支付建築放置石壘平台及在海傍種植樹木之費用。

編輯注意：一幀防波石壘安放在西貢海傍的新聞圖片，已分放各稿箱備取。